



PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

IDIOMA EXTRANJERO Y SU DIDÁCTICA (FRANCÉS)

TRONCAL
18 CRÉDITOS

Titulación en la que se imparte / Curso / Cuatrimestre:

MAESTRO ESPECIALISTA EN LENGUA EXTRANJERA 2º Curso, anual

Curso académico:

2008-2009

Profesorado:

Ana Mª Real Cairós, Cristina Badía Cubas

Horario de Clases:

Teóricas:	Lunes, Miércoles y Viernes de 9,00h a 10,00h
Prácticas:	Lunes, Miércoles y Viernes de 10,00h. a 11,00h.

Aula asignada y ubicación:

Facultad de Educación, Módulo A , Aula A2 3-03, Sala de Comisiones

Horario de Tutorías:

Ana Mª Real Cairós (1er cuatrimestre)	Lunes: 11h30-13h30, Miércoles: 11h30-12h30 (Fac. De Educación) Jueves: 14h30-15h30 y viernes 11h30-13h30 (E.U. Arquitectura Técnica)
Cristina Badía Cubas (2º cuatrimestre)	Miércoles y Viernes de 11h30 a 14h30.

Ubicación del despacho:

Ubicación: Facultad de Educación, Módulo A, Despacho de Francés, 5ª Piso

Teléfono del despacho: 922319647

Correo electrónico: anamreal@ull.es / cbadia@ull.es



PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Presentación:

Esta asignatura permitirá que el alumno pueda profundizar en el conocimiento de la lengua francesa y consolidar su comprensión y expresión oral y escrita. Asimismo, se pretende proporcionar al alumno los conocimientos y recursos necesarios que le permitan configurar una programación didáctica y elaborar unidades didácticas en el Área de Lenguas extranjeras (Francés).

Objetivos:

Tanto para la lengua oral como para la lengua escrita, a través de esta asignatura se pretende que el alumno *sea capaz de*:

1. - desenvolverse con fluidez, en una situación de interacción comunicativa cotidiana, como es la vida en el aula (preguntar, responder, pedir la palabra, exponer sus ideas, rebatir, etc.);
2. - enlazar las nociones teóricas vistas en el curso anterior con las del presente curso e integrarlas en su “saber-hacer”.
3. - argumentar y organizar su expresión (oral y escrita) mediante la aplicación de una sintaxis variada, aplicando los procedimientos de sustitución (pronombres, sinónimos, nominalizaciones, etc.) y los conectores argumentativos o lógicos de más alto uso, así como las expresiones que permiten organizar y ordenar el discurso (introducción, desarrollo y conclusión);
4. - situar y localizar en el espacio y en el tiempo;
5. - entender la evolución de la didáctica en el ámbito de la enseñanza de las lenguas extranjeras;
6. - apoyarse en el diseño curricular establecido para la enseñanza de la lengua francesa en Primaria y poder planificar una programación.
7. - analizar y elaborar unidades didácticas.

Contenidos:

1. -Revisión de la puntuación, acentuación y marcas ortográficas. Correspondencia entre el código escrito y el oral.
2. -La estructura de la frase francesa. La frase simple: el orden de los términos y de los miembros en la frase. El grupo nominal: su configuración, su núcleo y su expansión. El grupo verbal: su configuración, su núcleo y su expansión. Las funciones sintácticas esenciales.
3. -Recursos lingüísticos para llevar a cabo la « reprise » y la sustitución: la pronominalización.
4. -Revisión de la conjugación. El valor de los tiempos. Las perífrasis verbales. La concordancia de los tiempos. El empleo del subjuntivo.
5. -Los adverbios, locuciones adverbiales o expresiones que permiten expresar la localización en el tiempo y en el espacio.
6. -La frase compuesta (la subordinación: proposición subordinada de relativo, proposición subordinada completiva, « le discours rapporté », la interrogativa indirecta, la proposición subordinada circunstancial).
7. -Expresiones organizadoras del discurso y de los principales conectores discursivos o « mots de relation ».
8. -Evolución de la didáctica de la lengua extranjera y los diferentes enfoques metodológicos: de la metodología tradicional a la audiovisual y el enfoque comunicativo.
9. - El currículum: Elementos básicos : objetivos, contenidos, metodología y evaluación.
10. Desarrollo de las cuatro destrezas lingüísticas comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita. La noción de competencia comunicativa.
11. -La programación didáctica en el área de Lengua Francesa
12. -Análisis y elaboración de unidades didácticas.



PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Metodología:

La materia se apoya para su desarrollo en la exposición teórica de los aspectos señalados, la cual servirá de guía a la actividad práctica para su mejor comprensión y aplicación, así como en las lecturas y cuadros o esquemas que de forma progresiva se incorporen paralelamente al tratamiento teórico. Se trabajará el material proporcionado, atendiendo a las consignas propuestas: elaboración de fichas de lectura, de trabajo gramatical o léxicas, esquemas, síntesis, resúmenes, comentarios personales, etc.

Evaluación:

La asistencia a clase en esta materia será obligatoria, pues la presencia y participación activa de los alumnos son un elemento indispensable para la dinámica de la clase. La evaluación de la materia se realizará teniendo en cuenta la asistencia, la participación activa en las clases, la realización de los correspondientes trabajos y la superación de las pruebas de contenido (orales y escritas) que se convoquen durante el curso.

Bibliografía:

Bibliografía básica:

JOB, Béatrix (2002) : *LA GRAMMAIRE : français : théorie et pratiques*. Madrid, Santillana Educación.
POISSON-QUINTON, Sylvie *et al.* (2003): *Grammaire expliquée du français*. París, CLE International.
PUREN, CH. (1988): *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*. París, CLE International (Col. Didactique des langues étrangères).
MARCHAND, Frank. *Le français tel qu'on l'enseigne*. París, Larousse.
BOYER, Henri, RIVERA, Michel. (1979): *Introduction à la didactique du français langue étrangère*. París, CLE .

Diccionarios:

Langenscheidt Diccionario moderno Francés (Cop. 1987), Berlín y Munich.
ROBERT, P. (1994): *Le Petit Robert 1*. París, Ed. Le Robert.
GARCÍA-PELAYO Y CROSS y TESTAS, (1992): *Gran Diccionario español-francés, espagnol - français*. París, Larousse.

Bibliografía de ampliación:

ALI BOUACHA, A. *La pédagogie du français langue étrangère*. París, Hachette.
BÉRARD, É. y LAVENNE, Ch. (1989): *Grammaire utile du français*. París, Hatier.
DELATOUR, Y. *et al.* (1991) : *Grammaire du français (Cours de civilisation de la Sorbonne)*. París, Hachette.
DESCOTES-GENON, Ch. *et al.* (1993): *L'exercisier. L'expression française pour le niveau intermédiaire*. Grenoble, P.U.G.
REBOULLET, André. *Guide pédagogique pour le professeur de français langue étrangère*. París, Hachette (Col. Pratique pédagogique).
SUSO LOPEZ, J. *De « un niveau seuil » au « cadre européen commun de référence pour les langues »*. Editorial Universidad de Granada, Col. Monografías Biblioteca de humanidades/ Filología y Lingüística. Granada. 2006.
DALGALIAN, G., LIETAUD, S., WEISS, F (1981): *Pour un nouvel enseignement des langues*. París, CLE.

La Directora del Departamento

Las profesoras de la asignatura

Fdo.: Berta Pico Graña

Fdo.: Ana M^a Real Cairós / Cristina Badía Cubas